

مدیری : ابن السری
احمد جودت

مؤسی : ابن السری
مصطفی نامق

آشیان

أدبی، علمی اخلاقی ہفتہ لق مجموعہ در

برنجی جلد

نومرو ۵

برنجی سنہ

۱۲ رمضان ۱۳۲۶

۲۵ ایلول ۱۳۲۴

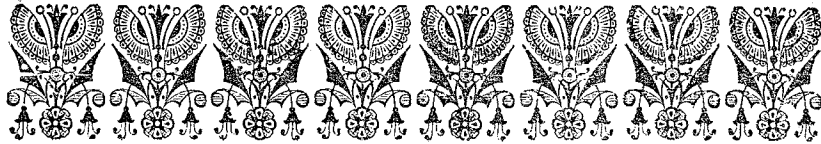
استانبول

محل ادارہ سی : جفال اوغلندہ دائرہ

مطبعہ عامرہ

۱۳۲۴





تماشا تقيداتى

رۈنە نورك

تماشا ۳ پەردە

مۇلقارى : رخسان نوارە وتخسین ناھید

بىك اوچيوز يېرىمى آتى سەنەسى رەمزانىك آلتىنجى كۈنى اقشامى تارىخ
تماشامزە شەھەسز اهمىتىلى بركون اولاراق قىد ايدىلە جكدر . چونكە اوتوز اوچ
سەنەك بردورە مەت كچىرەن مەلىكەتمز نفىخە حرىتلە بربىت بەدالموتە نائل اولدقدن
صوكرا ، دورە ساقەدە مزار آلتىدە ياشايدان بوتون صنایع بدیمە وفكریە كى
اقوام مدنیەك احتیاجاتىدن باشلیجە برىنى تشكىل ایدن تماشا صنعت نفیسەسى دە
دالمش اولدیفنى خواب احتضاردن اویانمش وبوكون بزه آتى ایچین پك بویوك
امیدلر بىلەمكە صلاحیت ویرەجك شكل آلمشدر .

ھەردلر تضيقاتك آلتىدە وحى مزاردە بیلە یاشامایە مقتدر اولان صنعت ،
دورە ساقەدە دە كېزلى فقط سریع بر تكامل ایلە ایلەریلەمش وبوكون ، اوتوز
اوچ سەنە كچىردىكەمز « قورقولى رۇبای مەذب » [۱] دن اویاندىغىمز وقت ،
موجودیتى انظار عالمە اثباتە مقتدر اولابىلەجك بر صورتدە بولونمشدر .

بالخاصە یدى سەكز سەنەدنبرى — حسین جاھد بك اندىنىك بر جملەسى
برترکى اوزرىنە — بوتون بوتون یاساق ایدیلان ادبیات كى ، اقساندن اولان
وژاتاً ھەرنەدسە بزدە ك زىادە اھال ایدیلان تماشادە پك زواللى ، پك آجینەجى

[۱] بر قورقولى رۇبای مەنبدن اویاندىق — تخسین ناھید

برحاله کیش ایدی . ادبیات نامه جلوسیه لردن، تبریک ولادت و سال جدید لردن باشقه هیچ بر شینک انتشارینه مساعده اتمین سانسور تماشایی ده « خلقه تعلیم رذالت ایدن اشنع بر شینه بکزه تمش » [۱] و بوزوالی صنعت آرتق موجودیتدن قطع امید ایتدیره بک بر شکل انقراض آلمش ایدی .

اوت، ۱۳۳۶ رمضانک آلتنجی کیجه سی تاریخ تماشای ده مهم برکوندرد . چونکه وطنده کی بعث بعد الموتدن صوکر ایلک دفعه اولمق اوزره وطن اولادندن ایکسینک یازدینی جمدی بر اثر اوینانیور . بزده ایلک دفعه اولمق اوزره خاقی عادتا « ره لیربو » بر سکوت و دقنله تماشایی دیکلیدیور، ینه بزده ایلک دفعه اولاراق بر آلتیش طوفانی ایچنده اینهن صوک پرده دن صوکر بر جوشش تقدیر ایله مؤلف صحنه یه چاغیریلیور، و صوکراده بوتون جهانده نادر و بزده امثالی ناسبوق اولاراق اثر بر محدره اسلامیته نیک اشتراک قلمیله یازیلمش بولونیوردی .

آثره کچمزدن اول - قارئات وقارئینک مساعده لرلیله - تحسین ناهیددن بر پارچه بحث ایتک ایستیورم . هنوز یکرمی ایکی یاشنده اولان تحسین ناهید - سلائییکده انتشار ایدن جوجوق باغچه سنده نام مستعارله باشلا دقندن وقضارا بر اثری موسم صحیفه لرینه کچدکدن صوکر، اصل « ده بو » سفی ینه بو صحیفه لرده یامش و شیمدی یه قدر نشر ایدیلن « بن » و « سراب » مستقبل « منظومه لرلیله استقبال کندی . ندن ندر بکله مک حقی اولدینی کویسته رمشدر .

تحسین، حساس، صوک درجه عصی بر شاعر در، یورولماز اوصاف بر ایتلاهی صنعتله ادبیاتی سوه . حیات صنعتده ، ماصاسنک باشنده ، عصی بر جمای صنعتله محوم ، بوتون قواسیله موقوف اشتغال قالدینی اوزون ساعتلر وبالخاصه لامباسنک صباحه قدر سونمه دینی کیجه لر وارددر . صاغلام بر محاکمه یه، جمدی بر تربیه فکریه یه مالک اولان بوکنج شاعر، شرق و غربک همان بوتون شاعر - لرینی اوقومش، تدقیق ایتمش، آکلامشدر . فضولیدن، نفعیدن . . . فکرندن، سیرندن، فائق عالیدن بحث ایده بیلدیکی قدر! ارغودن، لامارتیندن، موسه دن . . .

[۱] « تیاترولری خلقه تعلیم رذالت ایدن اشنع بر شینه بکزه تدیکز » ژون تورک - برنجی پرده - اوچجی مجلس

سولای پرو دودمدن ، فرانسوا قوپه دن ، آری دورہ نیه دن ، ماتیو دونو آیدن ، روستاندن وبالخاصه روستاندن بحث ایدہ بیلیر . . روستان اونک سویلی و «برہ فہرہ» شاعر بدر . . آغلونک، سیرانو دوبہ رژہ راقک، پرنسہ یلو آنتہ نک برچوق پارچہ لری حافظہ سنده در .

کنج شاعر، شایان حیرت برحافظہ یه مالک اولوب فکرتک «رباب شکستہ» سنی کاملاً صوکر اشہابک ، فائق عالی نک، سیرتک، حسین سعادک برچوق شعرلری اُز بیلیر. مسلک ادیبی حقندہ بورادہ اوزون اوزادی به سویلہ مکہ مقتدر اولامیاجیم ایچین یالکز شونی سویلہ مک ایستہ رمکہ کندیس، ینہ بو صحیفہ لرده طانیدیفکر اجدہ اشم بکلہ برلکده. فرانسلرک «وہ رلیبر» دینکلری سربست شعرک ادبیاتمزدہ ایلک مؤسسہ لرندن بریدر .

وصوکر اخلاقی و خصوصیتی شایان دقتدر. نجیب برعائلیه منسوب، خلوق، سویلی ، حمیتی ، وجدانی و بالخاصه نازک و ماتفتدر . کندیس یلہ بش دقیقه کوروشوبده سومہ مک، ممکن دکلدر . غرورک نفسی - معنای مستعمائی قصد ایتیورم - تخیلی بالخاصه پک بویوکدر، و بونلر کندیسنک اک معزز شیلریدر . [۱] تواضعی، صفوت وریایی قطعاً سومہ ز. بونکلہ برابر کندیسنی برمبیدیلہ، برہوسکار ایلہ برلکده کورہ نلر اوبتدی یی ، اوہوسکاری اک ممتاز قالمردن برینک صاحبی ظن ایدہ لرلر . اودرجه مشوق در . استقبالمزک بو شاعر ی حقندہ بوبرقاج سطر هیچ برشی افادہ ایتمز ؛ فقط بوبایدہ کی تدقیقاتی دہا زیاده صلاحیتدار برقلہ ترک ایدیورم . قارده شم جیل سامیان یاقینده ینہ بو صحیفہ لرده تحسین ناهیددن و اثرلرندن اوزون اوزادی به بحث ایدہ جکدر . یالکز شونلری ده علاوہ ایدہ مکہ ایکی جلد قدر تشکیل ایدہ بیان آثار پراکنده سنندن و برچوق نووہ لرندن ماعدا «سیسلر و حسلر» و «قیرلر و دہ کیزلر» اسمندہ ایکی جلد آثار منظومہ سی و «عشقمز» اسمندہ و تمامیلہ یکی برطرزده یازیلشم برپردہ لک برده منظوم قومہ دیسی واردر .

[۱] تخیلملہ غرورم یاشارسہ بن یاشارم - تحسین ناهید

« ژون تورك » اسمندنده آكلاشي له جنی كبی « آفتو آلیته » اوزه رینه یازیلمش برپیه سدر .

مایین ارکانندن کاظم پاشانك یونان محاربه سنده وفات ایدن برادرینك اوغلی نهاد بك، کاظم پاشانك محیطنده بویودیکی حالده دامارلرنده پدرینك قانی دولاشدیغندن دولایی کاظم پاشانك افکارینه تابع اولماز، اونی قبیح ایدر ، اوندن حتی نفرت ایدر . کاظم پاشانك قیزی ایلا خاتم ، كرك آلمش اولدیغی تحصیل و تربیه فکریه نك جدی و كركسه نهادك دائمی تلقیات وارشاداتی سببیه حیثی وحریت پرورد . فقط پدرینك بر مستبد ملعون ، برخفیه اولدیغنی بیلمز . برنجی پرده آچیلدیغنی زمان، نهاد بکی کاظم پاشانك اوندی بر اوداده بر اسکله یه اوطورمش فرانسزجه غزته اوقویور ، حدتلی متهیج بر حالده بولویورز . وقه ایکی سنه اول یعنی ماکدونیا مسئله سنك چاللاشدیغنی زمانده جریان ایدر . پرده آچیلقدن بر دقیقه صوكر اودایه کیره زلیلا - نهادله لیلا آراسنده ازدواجله نتیجه لنه جك بر معاشقه ساکنه واردر - نهادك بو حدتتی كروونجه استفسار ایدر و اوزمان نهاد کیتدکجه آرتان ، غلیان ایدن بر عصیتله طاشار . طاشار لیلا ، قادینلرده دائماً بولونان بر احترازله نهادك عصیتنه قارشى کلمه چالیشیر . فقط ممکن اولماز . عصیتنك آك غلیانلی زماننده کاظم پاشا کیره . پاشانك انازهره اوزه رنده دولو دوران غزته لرده نه حوادث اولدیغنی صور مای اوزه رینه باشلایان بر مباحثه ، بر مناقشه ، بر غوغاشکانی آلیر . نهاد خفیه لرك ، وکلانك بوتون فئالقرینی ، صایار ، وطنك بولوندیغنی موقع مخاطره یی سوبله ر . یانا نهادی شورای دوته تعیین ایدر جکندن بحث ایدر ك ، ایلائی اوزته یه سورهره ك تسکینه چالیشیر سده موفق اولماز . ونهایت نهادی اوندن قووار . نهاد ، اوزمان عظمتله « تلاش ایتمه ییکز پاشا ذاتاً اوتوراجق دکلم فقط اونو تماییکز که قسمت اولورسه ینه کله جکم ، و اووقت یالکز کیتمه جکم » دیر و چیقار صوكر پاشا که یاسی ، کاتب خصوصیه مشاوری واسطه رشوتی والحاصل هر شیشی اولان ابراهیم افندی یی یانسه چاغیرتیر . ابراهیم افندی ایله بر قوم پانیسانك وکیلی آراسنده مذاکره واردر ، بوندن بحث ایدر لر ، صوكر ا ژورناللری اوقورلرکن برنجی پرده اینر .

ایکنجی پرده برنجی پرده نك ایرته سی کونیدر . پاشا ایله حریمی فطانت

خانم قونوشورلر، نهاد، پاشا ایله غوغا ایستدکن صوکرآ چیقمش وکله مشدر. پاشا اندیشنا کدر. فطنت خانم، غایت قارافته ریستیک برتیب در. تام بر مستبد پاشا قاریبی در. نهادی سومز لیلایی اوکا ویرمک ایسته مزسه نهاد، کبرلی عظمتلی ایش، هیچ برشیئی بکه نمیورمش اونک ایچین لیلایی نهاد ویرمک جائز دکلش. - یا ایلا نهادی سویورسه - امان پاشا صوص صوص! کیسه دویماسین، صوکرآ قیزک قولاغنه کیده ر، آنا بابا ایشنه قاریشمق اونک حدیمی؟ - و آمرانه - نیراضی اولماقدن صوکرآ نهاد برطشره مأموریتی بولوب بورادن اوزاقلاشدیریوریرز اولور بیتره، ایلا آرقه می صیرا اورالر کیده جک دکل آ - بوصیراده ایچری کیرن ایلا نهادک آرقاداشلرینک کلدیکنی و نهادی آرادقارینی سویله ر. پاشا زیوری چاغیروب نهادی آرایانلرک کیملر اولدیغنی صورار. «زیور» عاصم وحقی بکلر، براز صوکرآ ینه کله جکلر. جوانی ویرر. پاشا بونک اوزه رینه ده ازیاده تلاش ایدر. چونکه اونهادی عاصم بکل پدری اسماعیل بکل اوینه کیتمش ظن ایدیورمش. زیور کیرر، ابراهیم افندی نیک پاشایی کورمک ایسته دیکنی سویله ر. پاشا، صوکرآ، آقشام قبول ایده جکی جوانی ویرر. زیور چیقار. براز صوکرآ ائنده برظرف اولدیغنی حالده تکرار کیره ر. پاشا ظرفی آچار. نهاد آورو بایه قاچش اونک ژورنالی، پاشا صوک درجه تلاش ایدر - آمان شوملعونی چاقاق قلع، دن کری چویره لم؛ زیورده سویله، ابراهیم افندی ایله لطفی افندی بی بورایه کتیرسین. ابراهیم افندی و لطفی افندی کیره لر. ژورنالی تنظیم ایدن خفیه مأموری لطفی افندی ر. ناصل اولدیغنی آکلایر. ایکی ساعت اول حرکت ایدن انکلیر واپورینه حال قیافتده کیرمش. ریختمه کی اهالی به خطاباً وکللا ورجالک برچوق یولسز اقلرینی صایمش، اونلری تحقیر ایش، بن عموجه مک امریله کیدیورم دیمش. اوراده پاشانک اک بویوک دشمنلرندن برینک آدمی ده وارمش. پاشا صوک درجه تلاش دوشه ر؛ ابراهیم افندی براز پاشا ایله یالکیز قالمق ایسته دیکنی سویله ر، لطفی چیقار. ابراهیم افندی دیرک: بوکا برچاره بولدم، شیمدی عاصم وحقی بکلر کلدیکی زمان اونلرک نهاد بکل فرارندن خبرلری وارمش کی ادعا ایدر واونلری توقیف ایستیریرز؛ بن ده نهاد بکلرک خط دستیاه یازلمش برقاق مکتوب وارد ر، بن اریازی بی تقلیداً عاصم وحقی بکلر نهاد بکل آغزندن برقاق مکتوب یازارم، صوکرآ بو مکتوبی اونلرک ایلرنده بولمش

اولورز. بوسورتله سزده کندیکیزی مسئولیتدن قورتاریرسکیز؛ بن کیدهیم زور نالاری
تنظیم ایدیم، دیر. وبویله یاپار، عاصم و حق بکار توقیف اولونورلر؛ پاشا سوبینر اوج
قورتولد، الله سندن راضی اولسون، ابراهیم لطفی به سویله ترفیع ایتدیره جکم.
دیر، و پرده اینر.

اوچنجی پرده، شروطیتک اعلانندن سوکرا پاشا لک بکرا غایلوکنه کوتورلدیکی،
منفی لک فراریلرک عودت ایتدیکي زمانه مصادف، پاشا غزته لردن شکایت ایدیور.
یاننده لطفی افندی وار - ابراهیم افندی سلاتیکده اولدیریلمش - ینه بوکون ایکی
ستون تحقیر وار. لطفی فراری تکلیف ایدر. پاشا، مأموریتنه کووونه رک کیتمز.
بوئانده اوزاقدن اوزاغه نمایش سساری ایشیدیر، لطفی فرار تکلیفی تکرار ایدر.
پاشا قبول ایتز. هم باق غلبه انگ ایچنده برده یاور وار، مطابق بونی محافظه ایچین
مایندن کونده ریلمش، دیر. لطفی، یاوردن پاشانک غزلی خبرینی کتیریر. بوسیراده پاشا
فرار ایتک ایستهو، قاپوچی محمدالدردو و وولهو - کیزلی مردیوه نک قاپوسنده مانع اولور.
اودانک دیکر قاییشنی اهالی قیرار، اودیه کیرر. اهالی آراسنده، عاصم بکی صقاللی اولدینی
خالده، برده اتحاد و ترقی جمعی اعضاسندن رضابطی، نجیب بکی کوردویورز. نجیب بک،
اهالی پاشانی عفو ایدنجه به قدر حکومتک کندیشنی محافظه ایده جکینی و بونک ایچین
کندیشنی کوتوره جکلرینی سویلر. پاشا دیرک بندن دعواچی کیم؟ اوزمان عاصم بک
آتیلوب دیرک: هرکس، بالفرض بن - پاشا! عاصم بکی صاقا لاندینی ایچین طائیمار، و صو -
رازک بن سزنی طائیمار و سزده بنی طائیمار سکنز، ناصل بندن دعواچی اولویورسکیز.
اوزمان عاصم بک آکلایر، بن عاصم دیر، بزنی بلا محاکمه مؤبدأ کوره که محکوم
ایتدیردیکیز، بن سزنی بو حال ذلته کورمکه اکتفا ایدریم. فقط حقنک
روحی برانتقام مجسم شکنده بنجه برابر در؛ بیچاره آرقداشم زندانده ایکله به ایکله به
وفات ایتدی، بواسطه رابه، بو آجی به تحمل ایده مین پدرینه نزول اصاب ایتدی.
اولومدن بدرخالده هرکون سزه لعنت ایتمکده در. عدالت آله به بی کوریورمیسک
پاشا؛ بتیشیک اودانک پرده آرقاسندن بونلری کورن لیلایا بایلیر؛ بونی متعاقب
پاشایی آلوب کوتورورلر، بر دقیقه صوکر ایلایا کیرر. یورغون و بریشان، قیریلان
قانی به بر مکتوب یازار، صالونک متروکیتنه باقدقدن صوکر اراز اوطورور،
دوشونور و نهایت فکرأ ویردیکي قراری اجرا ایتک اورره دیشاری حیقار

بولوهریزاتورلی سوبلیمه شیشه‌سی وبارداق آلاراق صالونه عودت ایدم . بو
اشاده قابیدن نهاد کورونور، یاواش آدیملرله لیلانک یاننه یاقلالشاراق همان بارداغی
یرم بوشلدر، ایلاباشنی نهادک قوللاری آراسنه آلاراق آغلار، آغلار . بوراده نهادله
ایلا آراسنده بویوک بر مجادله وار . بو صحنه غایت کوزدل، ایلا بوندن صوکر اکنیدیسنک
یاشاماسی قابل اولمادیغنی، نهادک اوزاتدیغنی دست ازدواجی قبول ایدمه جگنی،
وبراز اول جریان ایدن وقایعی کورمش اولسایدی انتحاری کنیدیسنه توصیه
ایده جگنی سویلیور . نهاد دیورکه ارت بوزم عائله مزه سورولمش برلکه در؛
فقط بولکینی قان تمیزله من، بونی تمیزله جگ شیء چالشه رق ملتی وجودمزدن
مستفید ایتکدر . وقرار ویربیورلر . آناطولی یه عربستانه کیده جکار بری
ارککلره حریتک مسـاواتک نه دیمک اولدیغنی آکلانا جق دیکری ده قادینلره
دیکیش، نقش اوکره ته جگ . چونکه اگر انتحار ایدمزلر سه بلدکه جنازه لر ی تحقیر
ایدیله جگ، یاشارلر سه مجسم بر فضیلت اوزره طانیله جقلر؛ آرتق کیده جکار، فقط
کیتمزدن اول مهم بر ایشـلری وار ایلا نهادک تکلفی اوزرینه بوتون اموال
واملاکنی دور استبدادده ضرر دیده اولان احرار ملته توزیع اولونمق اوزره
اتحاد وترقی جمعیتک واسطتینی تمی ایدم بر مکتوب یازیور . وصوکر اکیدوب
ایچریدن چارشـانلار نوب کلیور . وایکسیده آل اله طوتوشوب کیدیورلر .
و... صوک پرده آلفیش طوفانی ایچنده اینیور .

پیهس بوندن عبارت . پیهسده اک زیاده نظر تقدیری جالب ایدن برقاج نقطه
دار اولنری سویلهیم .

اولا - رفقـادن مفید راتب بک قارده شمعک دیدیکی کبی - بوبزده ایلاک
پیهسدر . چونکه بزده شیمدی یه قدر یازیلیمش اولان تماشا لرک، کاظم نامی
بکک « ناصل اولدی » سی ودها سائر برقاج اثر مستننا اولدیغنی حالدله هیچ بری
صنعت تماشایه غیر موافق وعلی الا کثر او قونمق اوزره یازیلیمش لردر .
اوت اعتراف ایدم بونلرک ایچـلر نه صنعت ادبیه نقطه نظرندن غایت
کوزل ترتیب ایدیلمش جهـلر، غایت قهرمانانه، داهیانه، حکیمانه یازیلیمش
لاقیردیلر واردر . فقط بوکون آرتق محققدرکه بر تماشا هیچ بر وقت بویوک

لاڧىردىلار مجموعهسى دىكلەر. تماشى بىر ھىچنە ھاياتىدە وعلى الاكثىر ۋەلڧنىڭ بىر ڧىكرىنى مەدافىئە ايدەر. بوكا تەز دىيورلار .

ژون تورىدە ايكى تەز واردىر . بىر ئىچىسى رجاىل مەستىدە ساقىيەنىڭ اولادلىرى، وراثەت اخلاقىيەلىرى ڧنا اولمىقىلە برابر وسەت مەيشەتلىرىنىڭ كەندىلەرىنە مەقتەدەر مەلەملەر، جەدى مەربىيەلەرلە وىردىردىكى تەربىيە ڧىكرىيە و اخلاقىيە اونلارنى ڧنا، آلاق ھەمىسەز اولمىقىدەن مەنە ايدەر. دىكىرىدە « بابالار كەسۋورلاردىن اولادلىك مەسئۇل » طوقولماقلىرى لىزومىدەر . دور ساقىيە ھەر دورلو مەلغىنى اجرا ايدىن رجاىل، و كلالنىڭ اولادلىرى، تەلقات و مەنسۇپىنى بوكون على الاكثىر خلىق ئىچىنە چىقىمىدەن چىكىنىورلار ، قورقۇيورلار؛ چونكى بونلاردىن بىرىنە بىرىدە راست كەنسە درجاىل اطرافىدەن ڧىصىلىتىلەر باشلايور، وعلى الاكثىر يوكسەك ئىسسىلەشۋىنى كورۇيور مەيسكىز، ڧلانك اونلى ويا مەمىجە زادەسى ويا تەلقاتى، اوتانمادەن خاق ئىچىنە نەسل چىقىيور، دىنيەيور. ۋەلڧ بونلار ئىچىندە دە ھەمىلىلەر، و جەدانلىلەر ناموسلىلەر ھەق ڧەداىىلەر بولدىغىنى بىلىدىكى ئىچون اونلارنى مەدافىئە ايدىيور و بونىدە پك ھەقلىدەر.

صوكراسان جەھتى . بوندىن اولىكى پەسەلەردە لسان ك زىادە اھمال ايدىلەر، خىر دەھا دۇغروسى لىزومەندەن زىادە تەقىد اولونوردى ؛ اورادە اشخەص كاملا ۋەلڧ آغزىندەن قونۇشور ، بىر جانسەز ھىكلەر ؛ ۋەلڧ اونلار ئىچىنە كىرەر ، كەندىسى اىستەدىكىنى سويلەر و اونلار لارىنى، قوللارنى ساللامقەلە اكتەڧا ايدەر . مثلاً بىر آرا نەۋۋە قىزى، ياخود بىر كوكلى نەڧرى وياخود بىر كوكلى قەدىنى، كەل بلاغەلە ، آرا بىرىنە غەيت شاعىرانە جەملەر صىقەشدىرىلەش صىقەلەرلە لاڧىردىلەر سويلەر . رۋياسىدە بىلە كورمەدىكى ڧىكرلارنى مەدافىئە ايدردى . بو ئىردە بونلار ھىچ بىرىنى بولامەسكىز ھەر شەخەس كەندى آغزىندەن قونۇشور؛ بىكلەر، بىك كى خەنلەر، خەنم كى ؛ آغالار، آغا كى .

وصوكراسىقەۋولۇزى وقادىنلىق . نەھاد بىر ئىچى پەدەدە غەيت ائىدەر . مەھرر، نەھادە پاشاىى غوغا ائىدىرىمك ئىچون غەيت طەبىئى ھەركەت ايدىيور ، آوروپا غەزەلەلەرنى ارتوتىدىرىيور ، ڧنا خەبەرلە مەطلع ايدىيور . لىلا ايلە عەبى بىر مەباحەتەن صوكراسان ئارتق تەمەلە غەلىان ائىدىكى بىر زەماندە پاشا ئىچىرى كىرىيور . و آرتق غوغا ايدە بىلىرىر . . .

لیلا حیثیتی وجدانی برقرار؛ فقط قادیندر، اونک ایچین نهاد «لیلا، بیلسه ک بعض دقیقه لرده کندمدن نه قدر نفرت ایدیورم . برچوق وطنداشلرم؛ آج، چپلاق، یالکز بر فکر مقدسه، وطنک سلامت آتسنه چالیشیرکن، بن، بوراده سنک محبتک، سنک شفقتکله مسعود و متسلی اولویورم؛ اطرافده جریان ایدن بیکلرجه ظلم و رذالت انترقه لرینسه کوز یومویورم ، دیدیکی زمان در حال لیلا ، هر شیشی اونوتوب یالکز قادین قاله رق، نهاد بدن بوراده بیزارمی اولدک دیبور. صـ و کرا نهاد، شیمدی قادینلرمزه دوشن وظیفه بومقدس وطن ایچون چالیشانلره خیر دعا ایتک، مقتدر اولدقلرینی تشجیع ، قوای معنویه لرینی تقویه ایتکدر . اگر قادینلرمز اسکی عثمانی قادینلری کبی اولسه یدی ، وطن محبتی بیلسه یدی . . لیلا - اسکی زمان قادینلری اولسه یدی عییا سزه قالک سوقاق اورتاسنه آتیلک خفیهرک بیک تورلو دسیسه لری آلتنده کندیکزی فدا ایدکی دیردی ؟

صوکرا پاشا غایت یاشایان بر تیپ در . اطواری، حرکاتی، لاقیردیلری غایت مکمل، غایت قاراقته ریستیک. پاشایی سیرایدن هر سیرجی، مکمل بر خفیهره و مستبد نمونه سنی کورمش آکلامش اولور .

ایکنجی درجه رولاردن ابراهیم افندی ده غایت آیدر . متبصص ، مدبر ، ایشنی بیلیر ، بر پاشا کاتبی .

صوکرا فطنت خانم غایت ایی بر تیپ، تحصیل و تربیه یی کورمه مش، موقع و ثروتیه مغرور ، افکار عتیقه صاحبی، جاهل . او قدرکه مثلاً نهادک فرارینه دائر ژورنال کلدیکی وقت پاشا کندیسنه فراری خبر ویرنجه، کیم یازمش او کاغدی؟ دیبه صوریور .

لیلا ونهاد، غایت موفق اولونمش ایکی تیپ. غایت طبیعی یاشایورلر . بوتون محاوره لر، غایت طبیعی دوام ایتدیکی حالده عاصم بکک بر جوابی بر از طبیعیلک دن چیقمشدر : سز هانی هنوز کنجلیک کک زده شیمدی سوبله مک ایسته مه دیکم برچوق رذالتلر دزله پدر کز محمد پاشامک فجئه و فاته سببیت ویرن کاظم بک دکلیسیکز ؟ سز هانیا شوضبطیه نظارتنده طابور اغاسی اولوب حیثیتی وطنداشلرمزک باشنه بلا کسه یلن کاظم بک افندی دکلیسیکز ؟ آج انم رفقای

ملعنكزله مشتركا تشكىل ايتديككز ديوان حربيه رياست ايدهرك يدي سكر
سنه ده تمش سكسان بيك كشيبي وطنندن جدا ايدن كاظم پاشا حضر تلري دكيسكز؟
حاصلى سز بوتون بوكاظم لرك يكونى اولان دولتوكاظم پاشا حضر تلري دكيسكز يا؟!..
مع مافيه بوراسى صوك درجه آلقشلا ندى. بوكا رغباً عاصم بك منفادن عودت
ايتديكى و دشمنك ايلك دفعه قارشى سنه چيقدىنى وقت بويله تقيدله لافيردى
سويله مسنه عصيتى مانع ارلور .

خلاصه يوقاريده دينديكى كى بعض اوراق تفك قصورلرينه ، ومؤلفلرك
ايلك اثرلرى اولماسنه رغباً بزده ايلك بيه سدر و غايت ايدير ديمكدن چكىنم؟
ومؤلفلرينى كال جديتله وصميميتله تبريك ايدهرك كنديلرن دن دها كوزل ودها
مكمل اثرلر بلكه مكده كندىمى حقلى بولورم .

صورت اجراسنه كلنجه: مناقبان افندى و آزينف خانم صوك درجه مكمل .
بالخاصه آزينف خانم رولى غايت قاراقته ريستىك بر صورتده ياپدى . آلكسانيان
وخلوصى افنديلر ابراهيم ولطفي روللارنى قصورسز ياپديلر . بينه مجمان خانم
وينه مجمان افندى ده روللارنى كوزل ياپديلر ، بالخاصه بينه مجمان افندى ، صوك پرده ده
غايت مكمل ايدى . عاصم بك وحقى بك روللارنى ياپان شاهينيان و بابازيان افنديلر
ابى اوينديلر . بالخاصه شاهينيان افندى آرقداشك حقى بكك وفاقى ، پدرينه
نزول اصابت ايتديكىنى آكلاتيركن غايت ائى ايدى .

خدمتچى رولنه چيقان مادام آلكسانيان اويونى برباد ايتدى هرلقردى
سويله نيشده قفاسيله غايت عجيب اشارتلر ياپدينى يتشميورمش كى ايدهرك چيقدى .
صوكرا طولايان افندى كليور؛ حرم اغاسى زيوره چيقان طولايان افندى غايت
مكمل برما كياز يامش ايدى . نمايش جيلر پاشايى كوتورورلركن كوزل بر حرم
اغاسى فيلوزوفى ياپدى . نمايش جيلرك بريسندن بر قورده لا ديكرندن بر باراق
قابارات نمايش جيلره اتحاق ايتدى . كنديسنى خاصة تبريك ايدهرم . همان ديه .
بيليرمكه مناقبان افندى وقوپانياسك قصورسز و ياخود بك آرقصورايله اويناديغى
اويونلرندن بريدر . بونك انچده آقتورلرك كافه سنه و صوكرا ده آريجه محترم
صنعتكار مناقبان افندى به تشكرلر ايدهرم .

۲۰ ايلول ۱۳۲۴

على سزا

